

b64
AIRLOCK



Manual breve

bernette
SWISS DESIGN

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Respeite as seguintes indicações de segurança fundamentais durante a utilização da sua máquina. Antes de utilizar esta máquina, leia atentamente o manual de instruções.

PERIGO!

Para proteção contra choques elétricos:

- Nunca deixe a máquina sem supervisão enquanto esta estiver ligada à corrente elétrica.
- Desligar sempre a máquina da corrente após a utilização.

Para proteção contra radiação LED:

- Nunca olhar diretamente para a lâmpada LED com instrumentos óticos (p. ex., lupas). A lâmpada LED corresponde à classe de proteção 1M.
- Se a lâmpada LED estiver danificada ou com defeito, entrar em contato com o revendedor da bernette.

AVISO

Para proteção contra queimaduras, fogo, choque elétrico ou ferimentos de pessoas:

- Utilizar apenas o cabo de alimentação fornecido para a operação da máquina. O cabo de alimentação para os EUA e Canadá (plugue de rede NEMA 1-15) só pode ser utilizado para uma tensão de rede máxima de 150 V à terra.
- A máquina pode ser apenas utilizada para a finalidade descrita neste manual de instruções.
- Utilizar a máquina apenas em espaços secos.
- Não utilizar a máquina quando úmida ou em ambientes úmidos.
- Não utilizar a máquina como um brinquedo. É necessário um cuidado especial se a máquina for utilizada por crianças ou perto de crianças.
- A máquina pode ser utilizada por crianças com idade superior a 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos se sob supervisão ou se estas forem instruídas sobre a utilização segura da máquina e sobre os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com a máquina.
- Os trabalhos de limpeza e manutenção não podem ser realizados por crianças sem supervisão.
- Não utilizar a máquina se os cabos ou fichas estiverem danificados, se a máquina não funcionar perfeitamente, se a tiver deixado cair, se estiver danificada ou se tiver caído na água. Neste caso, entregue a máquina na loja bernette especializada mais próxima para verificação ou reparação.
- Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não utilizar a máquina se as ranhuras de ventilação estiverem bloqueadas. Manter todas as ranhuras de ventilação e o pedal livre de fiapos e resíduos de pó e tecido.
- Não introduzir objetos nas aberturas da máquina.
- Não colocar objetos sobre o pedal.
- Utilizar a máquina apenas com um pedal de modelo 4C-316/-326/-345.
- Não utilizar a máquina em locais onde são utilizados produtos com gás propulsor (sprays) ou oxigênio.
- A cobertura da lâmina ou o acessório para pesponto.

- Manter os dedos afastados de todas as peças rotativas e móveis. Solicita-se especial cuidado na zona da agulha, da lançadeira e da lâmina.
- Ao costurar, não puxe nem empurre o tecido. Isto pode causar a quebra da agulha.
- Durante atividades na zona da agulha – como enfiar ou trocar a agulha ou trocar o calcador – colocar o interruptor principal em «0».
- Não utilizar agulhas danificadas.
- Usar sempre uma placa de agulha bernette original. Uma placa de agulha incorreta pode causar quebra da agulha.
- Para desligar, colocar o interruptor principal em «0» e puxar o plugue de rede. Puxar sempre pelo plugue e nunca pelo cabo.
- Retirar sempre o plugue de rede ao remover ou abrir coberturas, antes de lubrificar a máquina ou antes de realizar quaisquer trabalhos de limpeza ou manutenção mencionados neste manual de instruções.
- A máquina possui isolamento duplo (exceto EUA, Canadá e Japão). Podem apenas ser utilizadas peças de substituição originais. Respeitar a indicação para a manutenção de produtos com isolamento duplo.

Indicações importantes

Disponibilidade das instruções

As instruções breves são um componente da máquina.

- Manter as instruções breves da máquina em local adequado ou perto da máquina para consulta posterior.
- Em **www.bernette.com**, é possível baixar um manual de instruções detalhado.
- Em caso de transferência da máquina a terceiros, juntar também as instruções breves da máquina.

Utilização devida

A sua máquina bernette foi concebida e construída para uso doméstico privado. Destina-se a costurar tecidos e outros materiais, tal como descrito no presente manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada indevida. A BERNINA não assume qualquer responsabilidade por consequências de uma utilização indevida.

Manutenção de produtos com isolamento duplo

Um produto com isolamento duplo está equipado com duas unidades de isolamento, em lugar de uma ligação à terra. Um produto com isolamento duplo não inclui aterramento e este também não deve ser montado. A manutenção de um produto com isolamento requer o maior cuidado e os melhores conhecimentos sobre o sistema e, por isso, deve ser apenas realizada por pessoal qualificado. Para assistência e reparação podem apenas ser utilizadas peças sobresselentes originais. Um produto com isolamento duplo está assinalado da seguinte forma: «Isolamento duplo» ou «duplamente isolado».

O símbolo pode, igualmente, assinalar um produto do gênero.

Proteção ambiental



A bernette se sente obrigada a proteger o meio ambiente. Empregamos todos os esforços para aumentar a compatibilidade ambiental dos nossos produtos e os melhoramos continuamente no que diz respeito à construção e a tecnologia de produção.

A máquina está assinalada com o símbolo do contentor de lixo com uma cruz. Isto significa que, quando a máquina deixar de ser necessária, não pode ser eliminada junto com o lixo doméstico. A eliminação incorreta pode levar a que substâncias tóxicas sejam largadas nos lençóis freáticos e, assim, chegar à nossa cadeia alimentar e prejudicar a nossa saúde.

A máquina deve ser entregue, sem custos, em um ponto de recolha de aparelhos elétricos usados próximo ou em um ponto de recolha para reciclagem. As suas autoridades locais poderão informá-lo sobre os pontos de recolha. Em caso de compra de uma máquina nova, o comerciante é obrigado a recolher gratuitamente a máquina usada e a eliminá-la corretamente.

Se a máquina contiver dados pessoais, o usuário é responsável pela sua eliminação antes da recolha da máquina.

Conteúdo

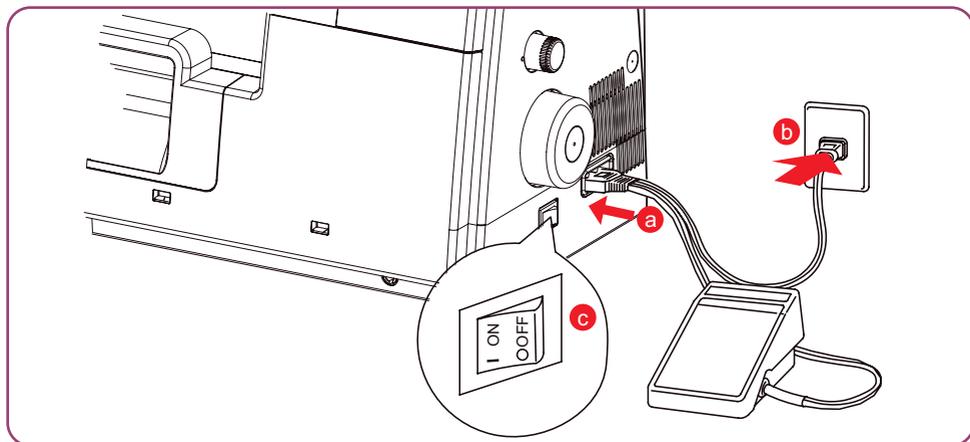
Detalhes da máquina	1
Conexão e ativação.....	2
Trocar a agulha.....	2
Trocar o calcador	2
Enfiar a linha na lançadeira	3
Enfiar a linha na agulha	6
Ajustar a tensão da linha.....	8
Ajustar o controle da linha mtc	8
Ajustar a largura do ponto	9
Ajustar o comprimento do ponto	9
Ajustar o avanço diferencial	9
Limpeza e cuidado	10
Eliminação de falhas	13

Detalhes da máquina

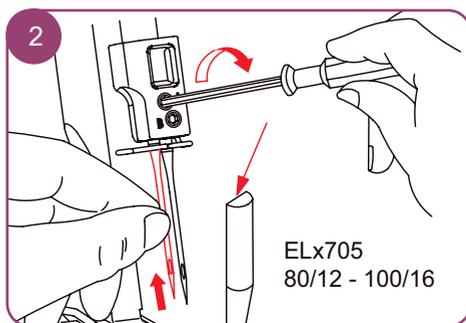
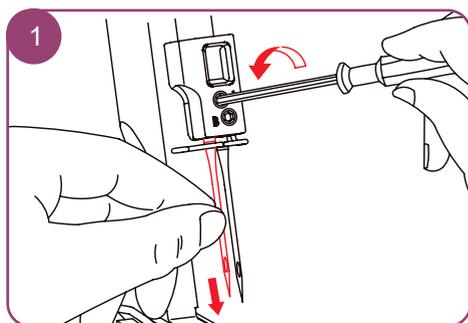


- | | | | |
|---|---|----|--------------------------------------|
| 1 | Alavanca do pé calcador | 7 | Alavanca seletora de bainha enrolada |
| 2 | Comprimento do ponto | 8 | Cabeça de controle da linha mtc |
| 3 | Avanço diferencial | 9 | Largura do ponto |
| 4 | Roda manual | 10 | Pressão do calcador |
| 5 | Conexão do cabo de alimentação do pedal | 11 | Cortador de linhas |
| 6 | Interruptor principal | 12 | Alavanca de joelho |

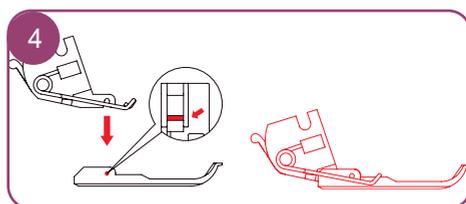
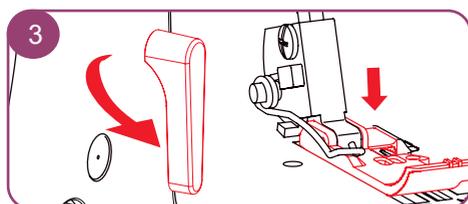
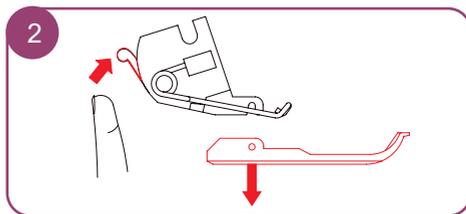
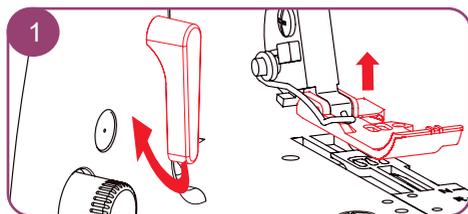
Conexão e ativação



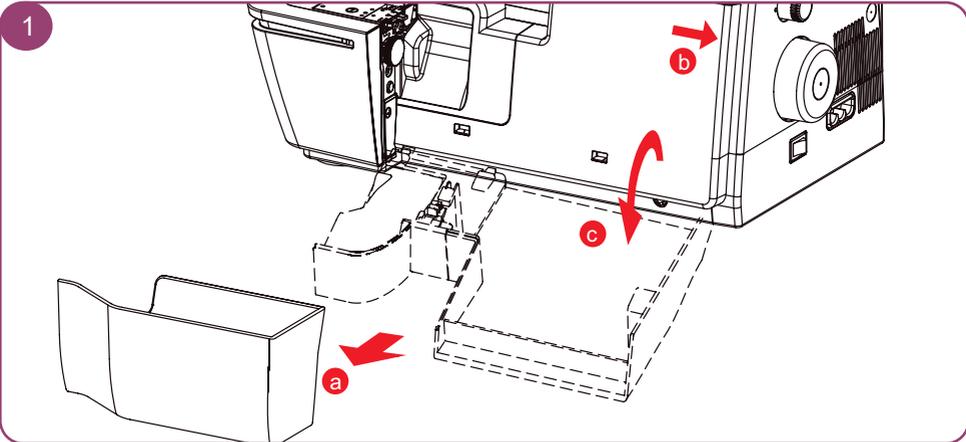
Trocar a agulha

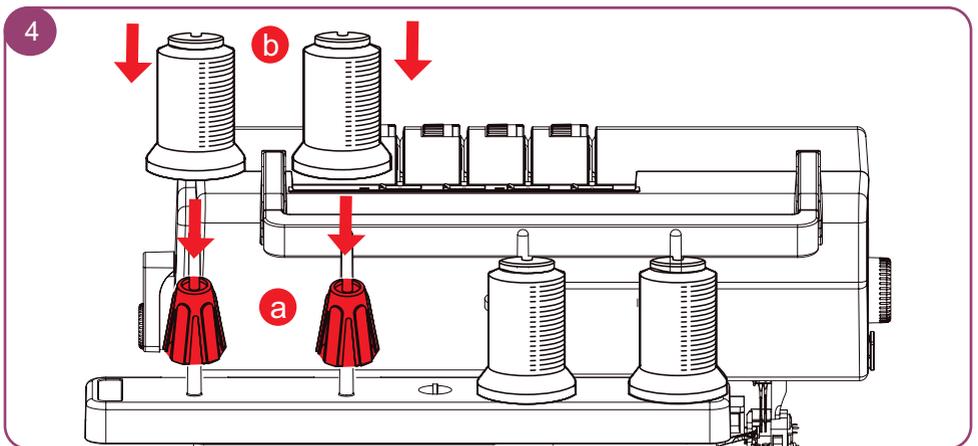
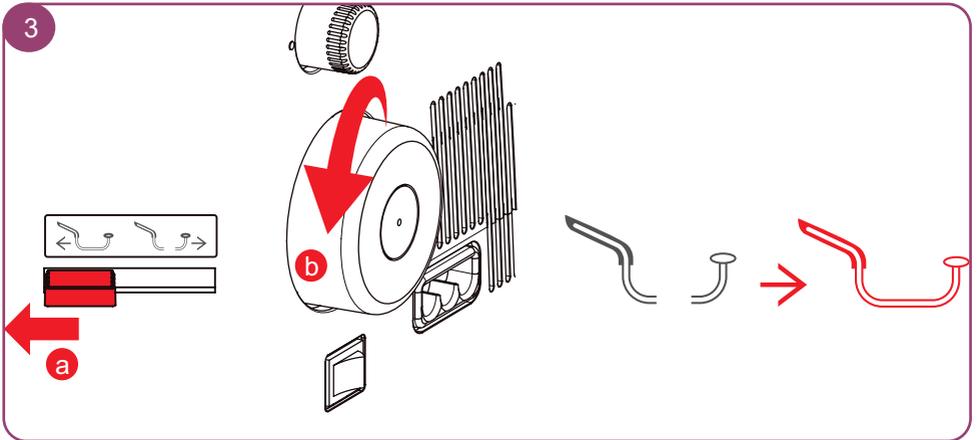
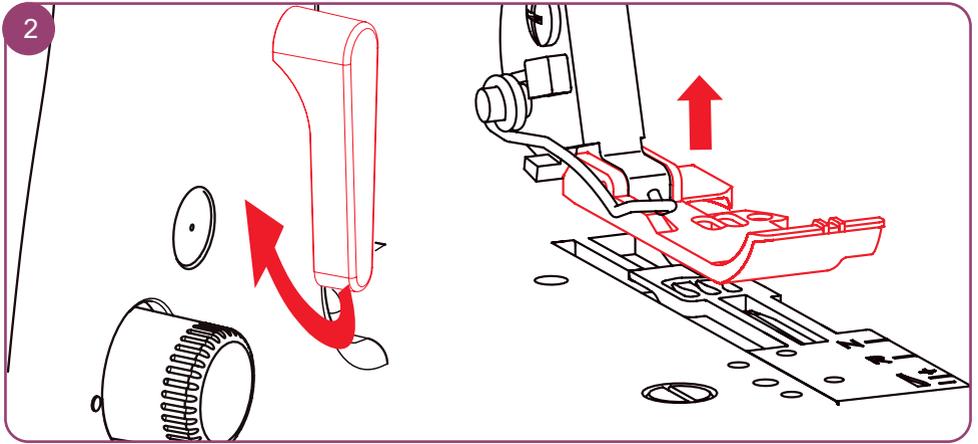


Trocar o calcador

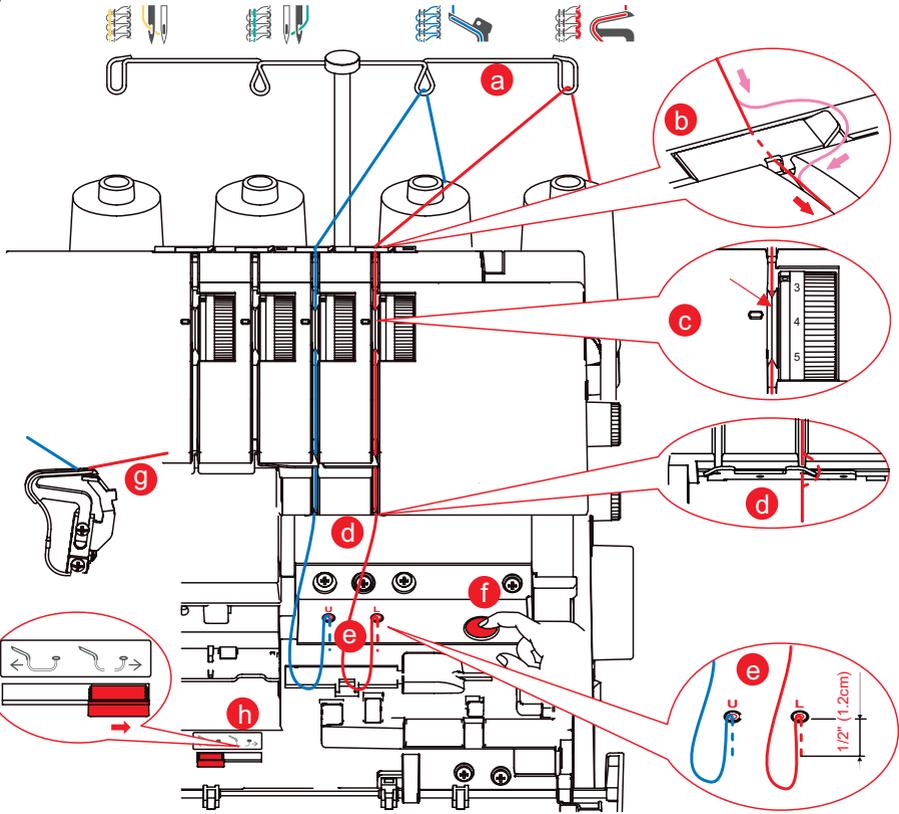


Enfiar a linha na lançadeira

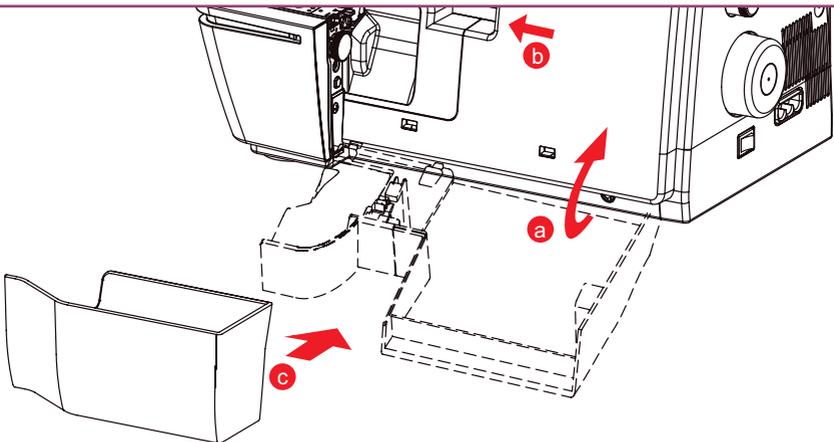




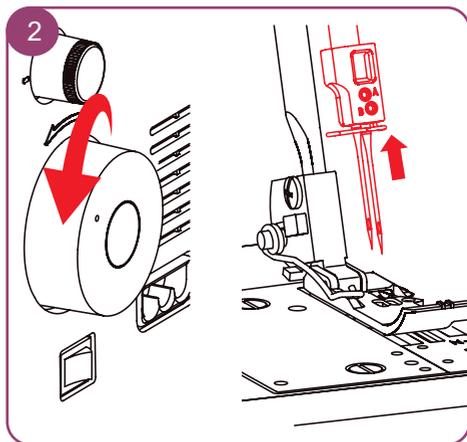
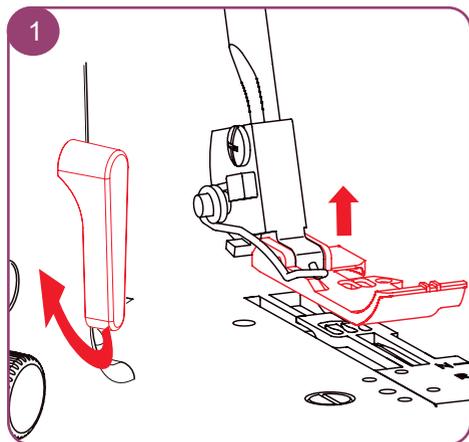
5



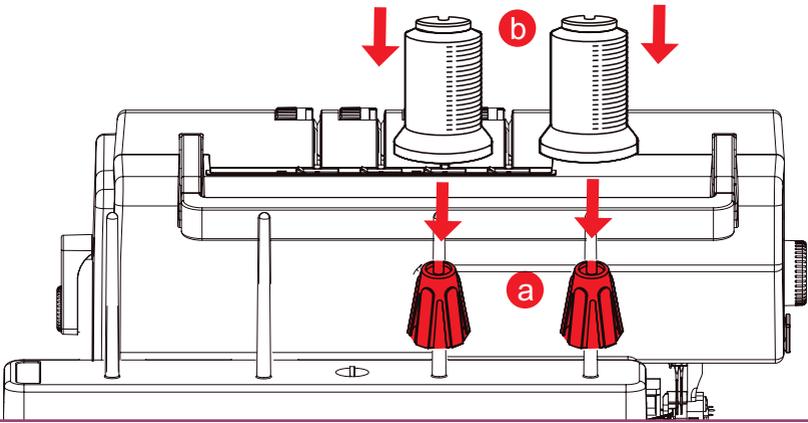
6



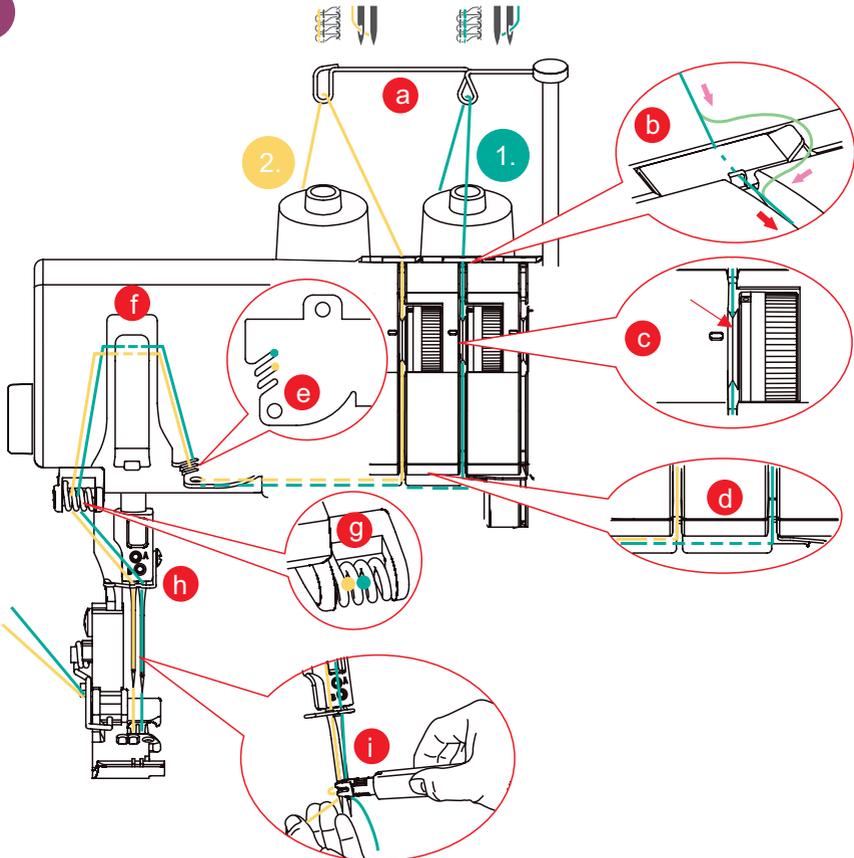
Enfiar a linha na agulha



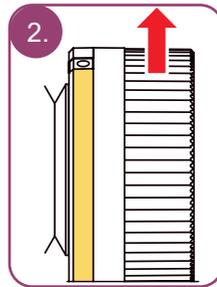
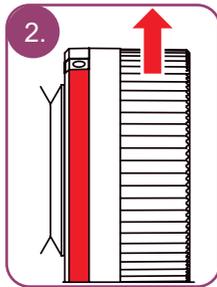
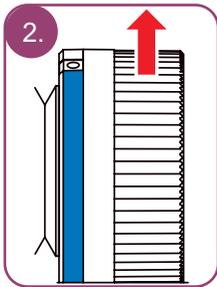
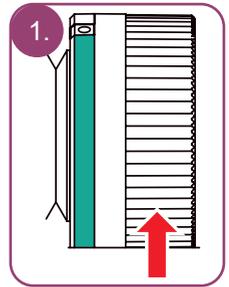
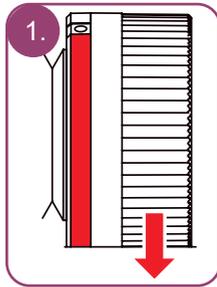
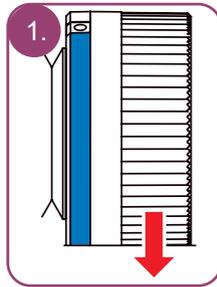
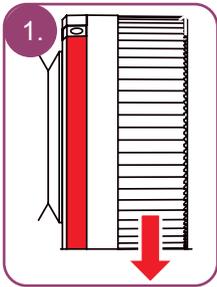
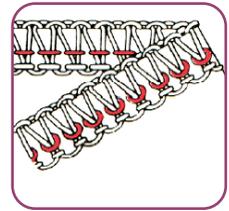
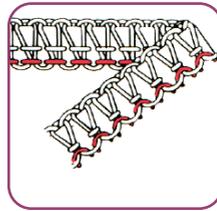
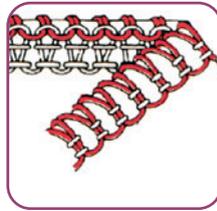
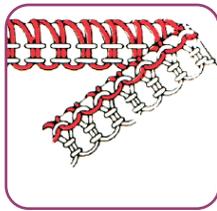
3



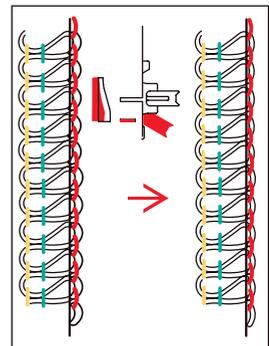
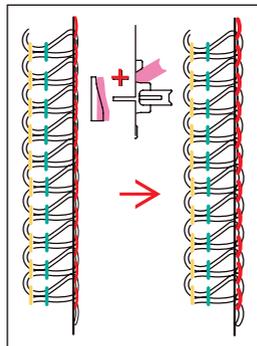
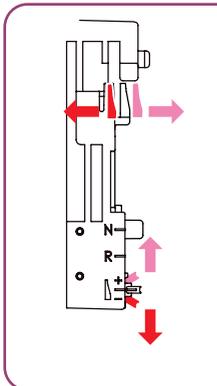
4



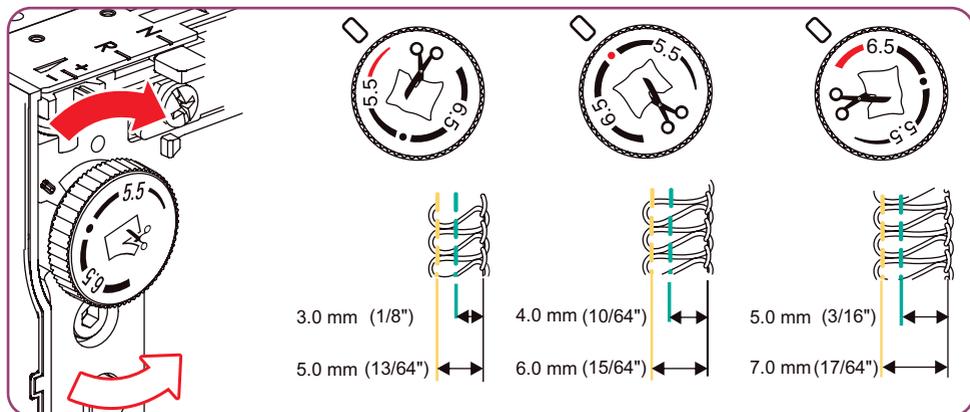
Ajustar a tensão das linhas



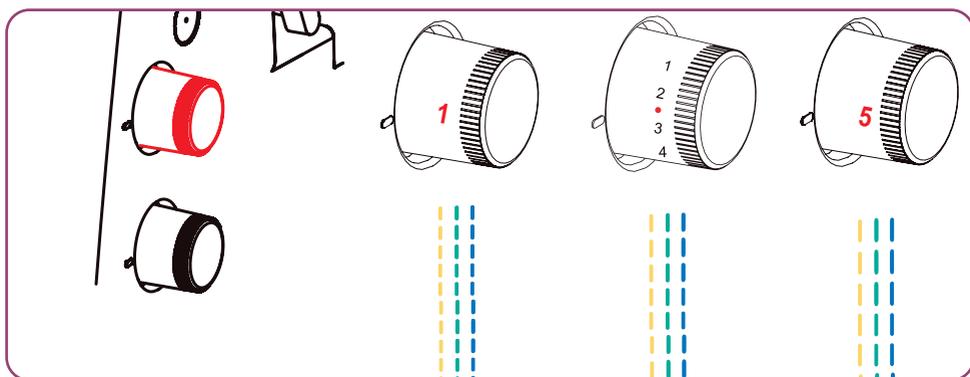
Ajustar o controle da linha mtc



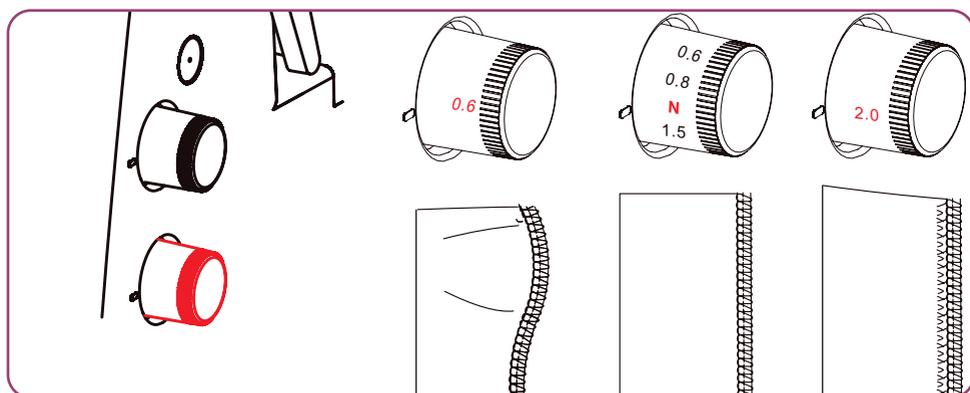
Ajustar a largura do ponto



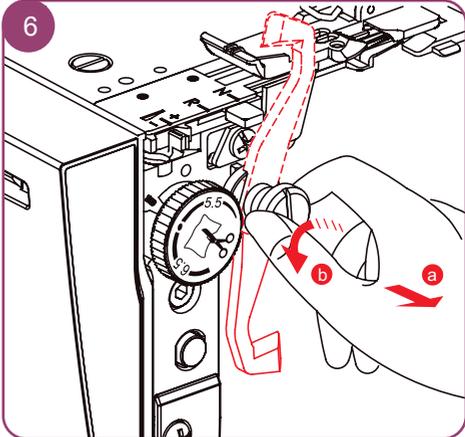
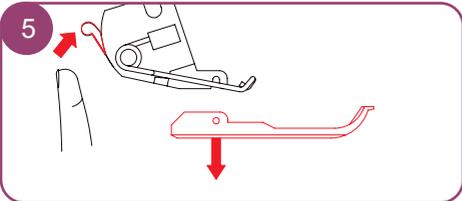
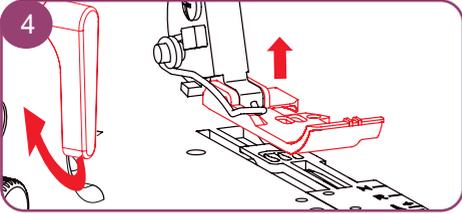
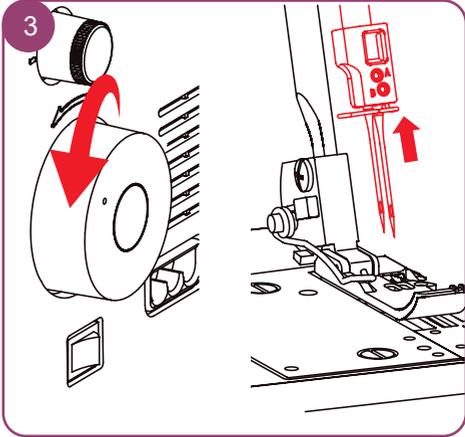
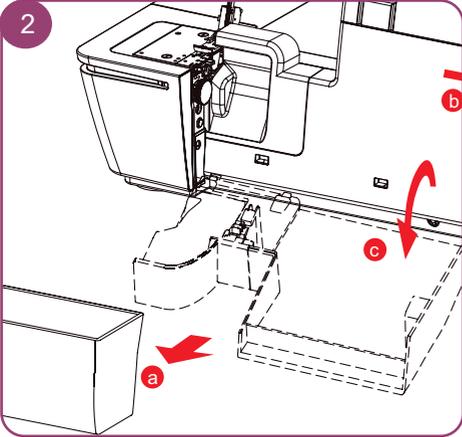
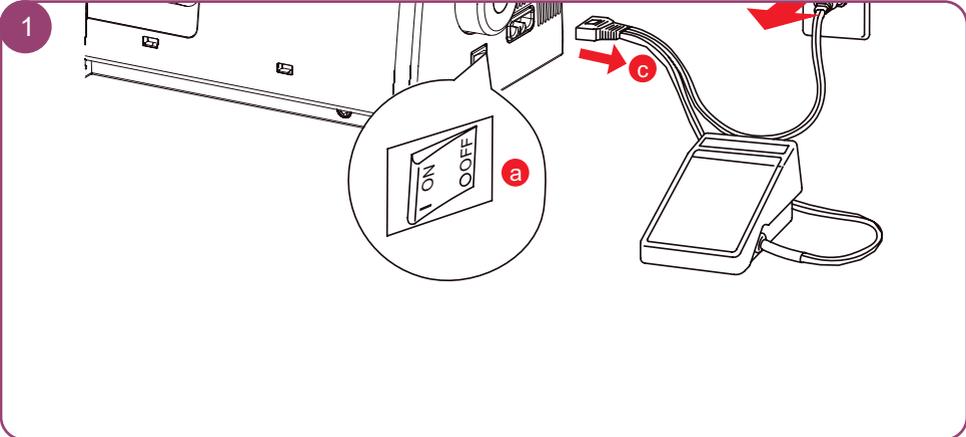
Ajustar o comprimento do ponto

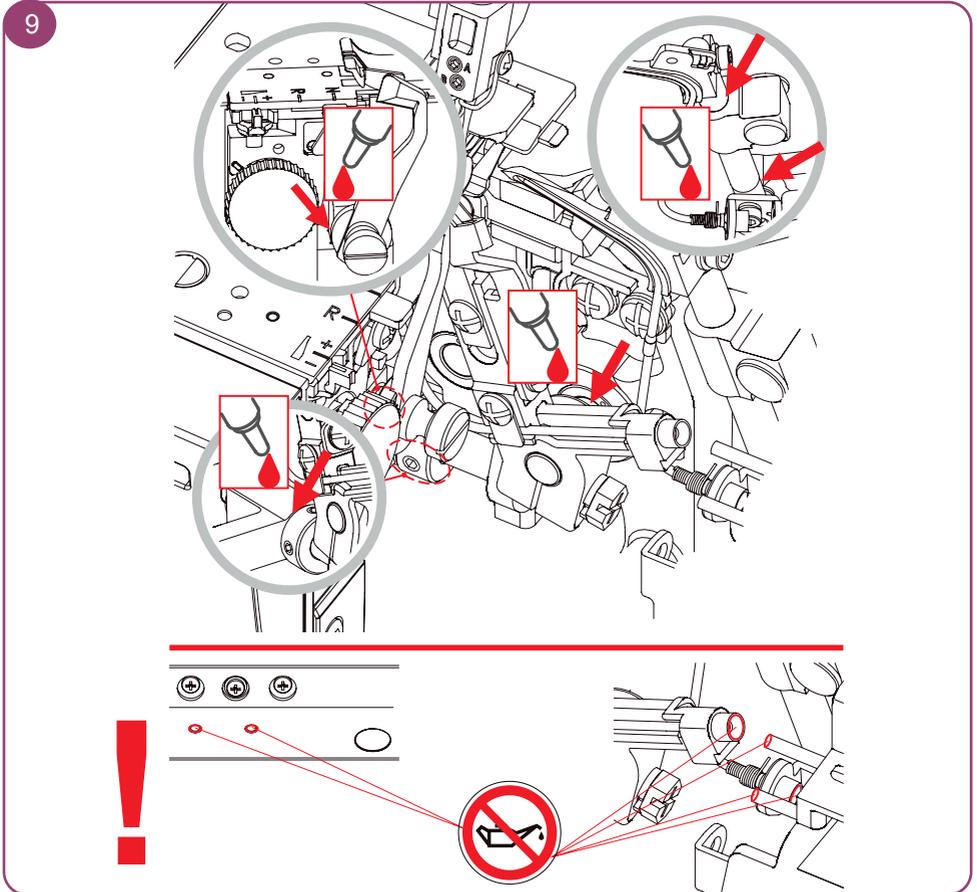
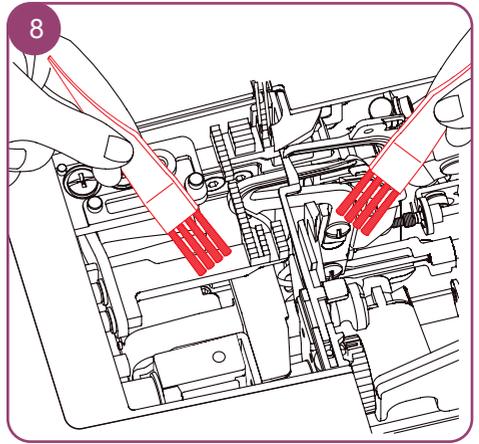
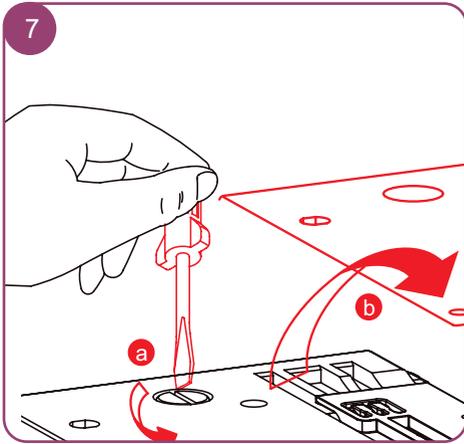


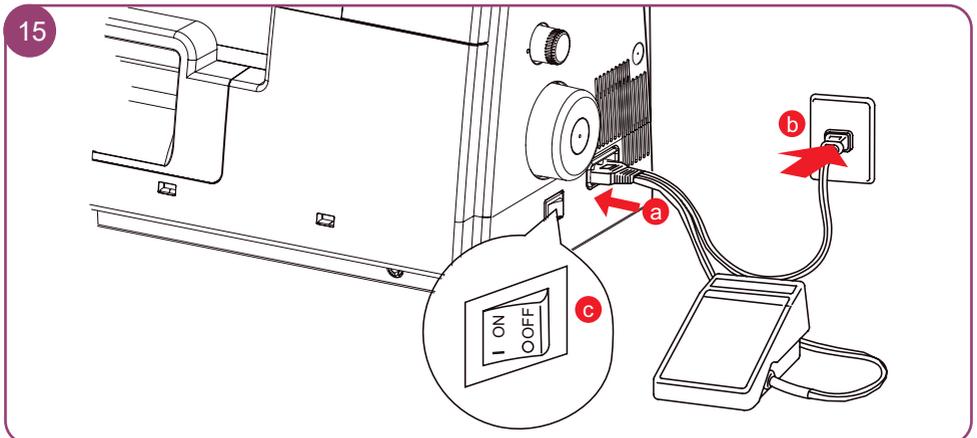
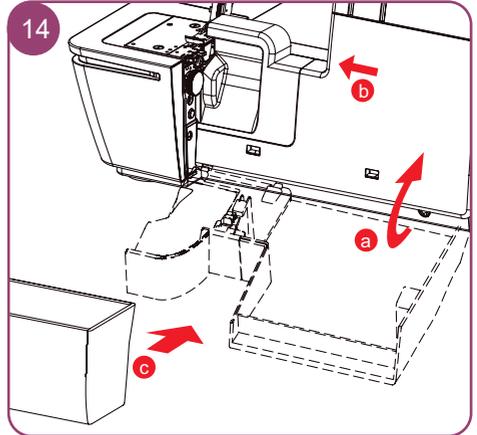
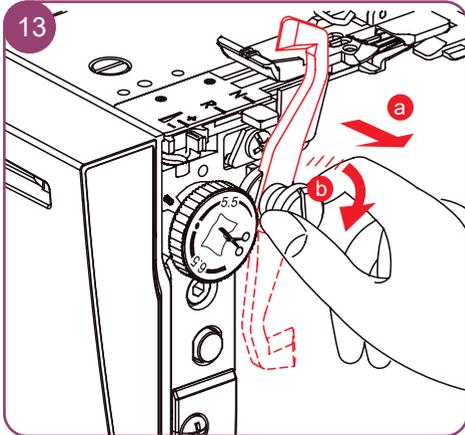
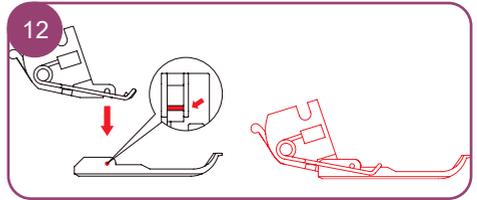
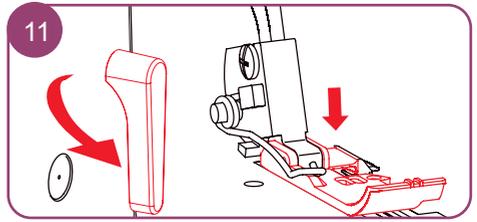
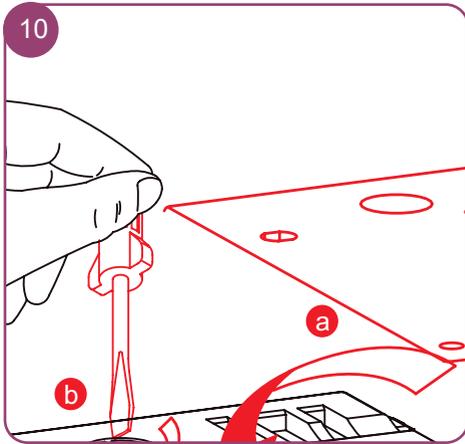
Ajustar o avanço diferencial



Limpeza e cuidado



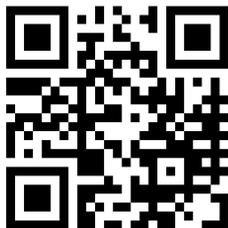




Eliminação de falhas

Falha	Resolução
O tecido não avança apropriadamente	<ul style="list-style-type: none">• Aumente o comprimento do ponto.• Se o tecido for pesado, aumente a pressão do calçador.• Se o tecido for leve, diminua a pressão do calçador.• Verifique o ajuste do avanço diferencial.
Quebra da agulha	<ul style="list-style-type: none">• Coloque a agulha corretamente.• Não puxe o tecido quando estiver costurando.• Aperte bem o parafuso de fixação da agulha.• Se o tecido for pesado, utilize uma agulha mais grossa.
A linha rompe	<ul style="list-style-type: none">• Diminua a tensão da linha.• Verifique a passagem da linha.• Verifique se a linha está enroscada ou embaraçada.• Coloque a agulha corretamente.• Coloque uma agulha nova; pois ela pode estar torta ou sua ponta pode estar cega.• Utilize apenas linha de alta qualidade.
Pontos incorretos	<ul style="list-style-type: none">• A agulha pode estar torta ou sua ponta pode estar cega; coloque uma agulha nova.• Aperte bem o parafuso de fixação da agulha.• Coloque as agulhas corretamente.• Modifique o tipo ou o tamanho da agulha.• Verifique a passagem da linha.• Aumente a pressão do calçador.• Utilize apenas linha de alta qualidade.
Pontos irregulares	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste a tensão das linhas.• Verifique se a linha está enroscada ou embaraçada.• Verifique a passagem da linha.
Enrugamento da costura	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o ajuste do avanço diferencial.• Diminua a tensão da linha.• Verifique se a linha está enroscada ou embaraçada.• Utilize uma linha de alta qualidade.• Diminua o comprimento do ponto.• Se o tecido for leve, diminua a pressão do calçador.
Corte irregular	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o alinhamento das lâminas.• Substitua uma ou as duas lâminas.
Tecido preso	<ul style="list-style-type: none">• Aumente o comprimento do ponto.• Verifique o ajuste do avanço diferencial.• Verifique se a linha está enroscada ou embaraçada.• Alinhe camadas de tecidos grossos com uma máquina de costura convencional antes de costurar com a máquina de overlock.
A máquina não funciona	<ul style="list-style-type: none">• Conectar a máquina à fonte de corrente e ligar.• Fechar a tampa da lançadeira.

Para informações mais detalhadas, consulte o manual de instruções online ou vídeos instrutivos em www.bernette.com/b64AIRLOCK ou escaneie o código QR com seu celular.



www.bernette.com/b64AIRLOCK

5400064.10A.37 - L2P29 | ptb 2023-06
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com